

Würfel-Zwerge

Dwarves and Dice (GB/USA)

Le jeu des nains (F)

Kabouters zoeken (NL)

Il gioco dei nani (I)

Los enanitos de los dados (E)

Anões e dados (P)

妖精さがしゲーム (J)



Selecta



Selecta
Spielzeug

Le jeu des nains

Les dés sont jetés ... à la recherche des nains bariolés!

Concept:	Jeu d'observation basé sur 56 combinaisons de couleurs
Joueurs:	2 à 8 enfants à partir de 3 ans
Contenu:	56 petites cartes représentant 56 nains portant des vêtements de couleurs différentes (bonnet, veste, pantalon) 3 dés à faces colorées, règle du jeu
Auteur:	Heinz Meister
Illustrations:	Barbara Kinzebach

Préparation du jeu

Les 56 cartes représentant des nains sont mélangées, puis posées sur la table face vers le haut. Il est possible de construire un rectangle de 7 cartes sur 8, mais il est également possible de les disposer librement. Laisser un petit espace entre les cartes afin de pouvoir saisir chaque carte sans difficulté. Les trois dés sont sortis.

But du jeu

Il s'agit, après avoir jeté les trois dés à faces colorées, de retrouver le plus rapidement possible, parmi les 56 nains, celui qui correspond à la combinaison de couleur proposée par les dés.

Déroulement du jeu

Le plus jeune joueur commence. Il jette en même temps les trois dés multicolores. Dès que les dés sont stabilisés et que la combinaison est visible, tous les joueurs cherchent parmi les 56 nains, celui qui a un bonnet, une veste et un pantalon qui correspondent à la combinaison de couleurs des dés.

Exemple: La combinaison de couleurs proposée par les dés est jaune – rouge – bleu. Parmi les 56 nains, il n'y en a qu'un qui porte ces trois couleurs ensemble. C'est celui-ci qu'il faut trouver le plus vite possible. Le premier joueur qui touche la carte du doigt la garde. Le joueur suivant lance alors les dés. Dès que les dés sont stabilisés, on peut commencer la recherche du nain. Qui va trouver la bonne carte?

Fin du jeu:

Lorsqu'une combinaison de couleur ressort (l'un des joueurs est donc en possession de la carte), celui qui a la carte correspondante la montre et le jeu est terminé. Le joueur qui possède cette carte gagne la partie.

Variante 1:

Les joueurs lancent les dés et cherchent le nain comme indiqué dans la règle de base. Mais si une combinaison de couleurs ressort, le joueur en possession de cette carte doit la remettre en jeu. La partie se termine alors dès qu'un joueur a **5 cartes** (ou plus) en sa possession. C'est lui qui gagne la partie.

Variante 2:

Pour cette variante, les 6 cartes sur lesquelles les nains ont un bonnet, une veste et un pantalon **de la même couleur** sont retirées du jeu avant le début de la partie. Les joueurs respectent la règle de base avec une seule différence: lorsqu'un joueur tire trois fois la même couleur aux dés, il peut choisir la carte qu'il préfère et la garder. Ici aussi, le jeu se termine lorsqu'une combinaison de couleurs ressort. Le joueur qui possède la carte concernée est le gagnant de la partie.

Conseil:

Avant la première partie, découper soigneusement en suivant les pointillés.

Kabouters zoeken

Het bonte kabouterzoekspel voor 2 – 8 kinderen

Spelsoort:	zoekspel op basis van 56 kleurencombinaties
Spelers:	2–8 spelers vanaf 3 jaar
Inhoud:	56 plaatjes met kabouters, telkens met kleding (muts, jasje, broek) in andere kleur combinaties 3 kleurendobbelstenen spelregels
Auteur:	Heinz Meister
Illustraties:	Barbara Kinzebach

Vorbereiding van het spel

De 56 kabouterkaartjes worden geschud en met de geïllustreerde kant naar boven op de tafel uitgelegd. Je kunt een rechthoek van 7 x 8 kaartjes maken, maar je kunt de plaatjes ook vrij uitleggen. Tussen de kaartjes moet wel een kleine afstand zijn, zodat je elk kaartje goed in de hand kunt nemen. De drie dobbelstenen liggen klaar.

Doel van het spel

Het gaat erom na elke worp met de drie kleurendobbelstenen tussen de 56 kabouters zo snel mogelijk de kabouter te vinden die met de gegooide combinatie van de dobbelstenen overeenstemt.

Spelverloop

De jongste speler mag beginnen. Hij heeft één worp met alle drie kleurendobbelstenen tegelijk. Zodra de met de dobbelstenen geworpen kleurencombinatie op tafel ligt, proberen alle spelers tussen de 56 kabouters de kabouter te vinden die een muts, een jasje en een broek aanheeft, die met de geworpen kleurencombinatie overeenstemt.

Een voorbeeld: De dobbelsteencombinatie is geel – rood – blauw.

Tussen de 56 kabouters zit er maar één kabouter die precies deze drie kleuren in zijn kleding heeft. En het is de bedoeling dat deze zo snel mogelijk wordt gevonden.

De speler die als eerste met zijn vinger het juiste kaartje aanraakt, krijgt het kaartje in zijn bezit. Dan is de volgende speler aan de beurt.
Zodra de nieuwe dobbelsteencombinatie op de tafel ligt, begint de speurtocht naar de kabouter. Wie vindt deze keer het juiste kaartje?

Einde van het spel:

Als er een dobbelsteencombinatie voor de tweede keer wordt geworpen (het kaartje is dan immers al in het bezit van een speler), dan laat de betreffende speler dit kaartje zien en het spel is ten einde. De speler die dit kaartje in zijn bezit had, heeft het spel gewonnen.

Speelvariant 1:

De spelers gooien de dobbelstenen en zoeken de kabouters zoals beschreven in de basisspelregel. Als er een dobbelsteencombinatie voor de tweede keer wordt geworpen, dan moet de speler die het betreffende kaartje bezit, dit weer terugleggen bij de andere kaartjes.
In dit geval is het spel ten einde, wanneer een speler **5 kaartjes** (of meer) in zijn bezit heeft. De betreffende speler heeft dan gewonnen.

Speelvariant 2:

Bij deze variant worden voordat het spel begint de 6 kaartjes uit het spel verwijderd met de kabouters bij wie muts, jasje en broek **van dezelfde kleur** zijn.
Er wordt gespeeld zoals in de basisspelregel beschreven – met één verschil: Als een speler drie dezelfde kleuren gooit, mag hij een willekeurig kaartje uitzoeken en in zijn bezit nemen.
Ook hier is het spel ten einde, wanneer er een dobbelsteencombinatie voor de tweede keer wordt geworpen. De speler die het betreffende kaartje in zijn bezit heeft, is de winnaar van het spel.

Let op:

Vóór je het spel gaat spelen moeten de gestanste delen er voorzichtig worden uit gedrukt.